Pakiusap para sa lahat ng mga taga-Tokyo tungkol sa COVID-19

- ○ Napakarami na ang nagkasakit ng COVID-19 sa kasalukuyan. Kapag lalo pang dumami ang bilang nito, magiging mapanganib. Delikado na ang sitwasyon.
- ○ Nakadeklara ang state of emergency sa Tokyo. Ang mahalaga sa ngayon ang manatili sa ating mga tahanan. Gayundin huwag munang makipagkita o bumisita para makipagkuwentuhan sa ibang tao.
- ○ Isang hiling sa lahat ang pagdeklara ng state of emergency para baguhin natin ang ating pamumuhay.

Mula at hanggang kailan Mula hatinggabi ng ika-25 ng Abril (Linggo) hanggang hatinggabi ng ika-11 ng Mayo (Martes)

Mga taong nakatira sa Tokyo

Pananatili sa tahanan

- ○ Hangga't sa maaari, manatili sa inyong tahanan. Iwasang lumabas ng bahay.
- ○ Ngayong Golden Week (GW) huwag na munang lumabas upang bumiyahe o mamasyal.
- ○ Kung makikipagkita sa mga taong hindi mo madalas na nakakasama, piliin na lang na online makipagkita.

Sa oras ng kainan

- ○ Mangyaring kumain kasama lamang ang pamilya o ang mga kasama sa bahay.
- ○ Iwasan ang pagtitipon-tipon sa lansangan o sa park para makipag-inuman.

Mga may-ari ng tindahan o negosyo

Huwag na munang magbukas, o maagang magsara

【Mga restwaran】

① Ang mga saklaw na lugar: **Restawran, karaoke**, atbp na nagbebenta ng alak
Pinapakiusapan na huwag munang magbukas.

② Iba pang tindahan na hindi saklaw sa ①
Pinahihintulutang oras ng pagbukas: **5:00 AM - 8:00 PM**

【Mga nagsasagawa ng mga event o palabas※】

- ○ Pinakikiusapan na huwag munang magbukas o magpapasok ng mga manunuod at customer.

※Teatro, lugar na pang-meeting, pang-isports na pasilidad, amusement park, atbp

一般財団法人
東京都つながり創生財団
Tokyo Metropolitan Foundation "TSUNAGARI"

Para sa mga pasilidad —Pakiusap para sa pansamantalang pagsasara

● Magkakaiba ang pagtugon ayon sa laki ng pasilidad

Pasilidad	Mga halimbawa	Nilalaman ng pakiusap
Teatro atbp.	Sinehan, planetarium, atbp	【Pasilidad na higit sa 1,000 sq.m. ang lawak】 ● Huwag na munang magbukas. 【Pasilidad na may lawak na 1,000 sq.m. o mas mababa】 ● Hangga't sa maaari, huwag na munang magbukas.
Pangkomersyong pasilidad	Shopping mall, department store, supermarket, convenience store, drugstore, gasolinahan, atbp	
Pang-isports na pasilidad	Gym, swimming pool, panloob na tennis court, atbp	
Pook panlibangan	Bowling alley, sports club, pachinko parlor, game center, atbp	
Museo atbp.	Iba't-ibang klase ng museo, aquarium, zoo, atbp	
Pasilidad ng aliwan	Private video shops, pampublikong paliguan ng mga negosyong bathhouse, booth para sa bentahan ng tiket para sa karera ng kabayo, atbp	
Serbisyo	Super sentō, serbisyong pampaganda tulad ng nail salon at beauty salon, atbp	

Tungkol sa mga event o palabas ― Isa pang pakiusap

● Pinapakiusapan ang nagsasagawa ng mga event ― Magkakaiba ang pagtugon ayon sa pasilidad

- Huwag munang magpapasok ng mga manunuod (o customer) sa mga pasilidad

● Ang mga saklaw na pasilidad

Pasilidad	Mga halimbawa	Nilalaman ng pakiusap
Teatro atbp.	Teatro, mga lugar na ginagamit sa panunuod, atbp	● Huwag munang magpapasok ng mga manunuod (o customer) sa mga pasilidad 【Para sa mga pang-isports na pasilidad】 ・Limitahan ang bilang ng mga taong papapasukin. ・Huwag munang magbenta ng alak. ・Magsara nang mas maaga (hanggang alas 8:00 ng gabi).
Lugar na pang-meeting	Mga lugar na pang-meeting, awditoryum, atbp	
Exhibition hall	Exhibition hall, conference room, atbp	
Hotel atbp.	Hotel, ryokan (mga lugar na ginagamit lamang para sa pagtitipon-tipon)	
Pang-isports na pasilidad	Istadyum ng baseball, golf course, batting center, atbp	
Atraksyon na lugar pasyalan	Theme park, amusement park	